
Le Bureau des affaires rurales

Votre ressource pour tout ce qui est rural à Ottawa

mars 2015

Suivez-nous sur Twitter! [@ottawarurales](#)

- [Programme de partenariat des associations rurales – Première ronde de financement en cours](#)
- [Horaire de dépôt des échantillons d'eau en milieu rural](#)
- [Inscrivez-vous maintenant pour la consultation sur le Plan relatif aux personnes âgées et les célébrations](#)
- [Choix de transport pour les aînés à West Carleton](#)
- [Programme Anges des neiges](#)
- [En force, en équilibre!](#)
- [Prix du cyclisme Bruce-Timmermans](#)
- [Le congé de mars, c'est extraterrestre!](#)
- [Début des inscriptions aux programmes récréatifs printaniers et estivaux](#)
- [Soumettez votre demande de financement dans le cadre du Programme municipal de subventions pour l'assainissement de l'eau en milieu rural de la Ville d'Ottawa](#)
- [La date limite pour présenter une demande dans le cadre du Programme de subventions aux projets communautaires liés à l'environnement de la Ville est le 1^{er} juin](#)
- [Publication de la mise à jour du protocole de chantiers de construction respectueux de la faune](#)
- [Programme de subventions pour terres agricoles](#)
- [Récolte du sirop d'érable dans le secteur rural d'Ottawa](#)
- [Programme des prix de la première ministre pour l'excellence en innovation agroalimentaire 2015](#)
- [Mise à jour des formules de calcul et des lignes directrices de mise en application des distances minimales de séparation \(DMS\)](#)
- [Modifications aux exigences pour l'obtention de plaques d'immatriculation de véhicules agricoles](#)
- [Formations en agriculture](#)
- [Introduction à la gestion holistique des fermes familiales pour la prise de meilleures décisions](#)
- [« Ottawa Valley Farm Show » \(Foire agricole de la vallée de l'Outaouais\)](#)
- [Besoin d'un emploi cet été?](#)
- [Demandes d'aménagement du secteur rural](#)

Programme de partenariat des associations rurales – Première ronde de financement en cours

Si vous êtes un organisme d'Ottawa exploitant des foires ou des marchés de producteurs, par exemple, ou encore si vous êtes un organisme commercial en milieu rural, comme une chambre de commerce ou une zone d'amélioration commerciale, vous pourriez être admissible à une subvention pouvant atteindre 7 500 \$ dans le cadre du Programme de partenariat des associations rurales (PPAR) de la Ville d'Ottawa.

La première ronde de financement du PPAR est en cours. Les demandes sont acceptées jusqu'au vendredi 3 avril 2015, à 16 h.

Les objectifs du PPAR sont les suivants :

- Fournir des subventions aux projets pour mettre en œuvre les priorités principales des organismes ruraux.
- Contribuer à la santé économique de la Ville dans les zones rurales en appuyant des projets qui mèneront à la viabilité des organismes commerciaux ruraux, des foires et des marchés de

producteurs d'Ottawa et qui leur permettront de profiter de la proximité de l'important marché urbain d'Ottawa.

- Soutenir la promotion de l'identité rurale d'Ottawa auprès des résidents et des touristes.
- Procurer des bienfaits économiques aux petites et moyennes entreprises des communautés rurales d'Ottawa.
- Aider les communautés rurales à surmonter les défis du développement commercial propres à une petite population locale.
- Augmenter la capacité des communautés rurales à offrir des expériences de qualité aux visiteurs.

Pour de plus amples renseignements, y compris les directives et un formulaire de demande, consultez le site Web du PPAR : <http://ottawa.ca/fr/residents/services-sociaux/connexions-rurales/programme-de-partenariat-des-associations-rurales>.

Les demandeurs sont invités à communiquer avec le Bureau des affaires rurales, à affairesrurales@ottawa.ca ou au 613-580-2424, poste 28352, pour discuter de leur proposition avant de soumettre leur demande. Nota : l'allocation de fonds pour ce programme est soumise à l'approbation du budget 2015 par le Conseil municipal d'Ottawa.

Horaire de dépôt des échantillons d'eau en milieu rural

Santé publique Ottawa (SPO) a établi sur tout le territoire de la ville d'Ottawa des sites permanents où les propriétaires de puits peuvent déposer leurs échantillons d'eau et prendre de nouveaux flacons pour les futures analyses. Dans le cadre du programme amélioré, les résidents peuvent déposer leurs échantillons d'eau **tous les mardis**, à l'un des endroits suivants (voir le tableau cito dessous).

Les résidents qui le souhaitent peuvent encore déposer leurs échantillons d'eau et prendre des flacons de prélèvement pendant les heures de travail normales au bureau principal de SPO, situé au Centre Maryto Pitt (100, promenade Constellation) ou au laboratoire de Santé publique Ontario (2380, boul. St. Laurent).

Ce service sera assuré tout au long de l'année et les analyses bactériologiques continueront d'être offertes gratuitement. SPO recommande également de faire analyser la teneur de l'eau de puits en nitrates. Si vous habitez une zone agricole, il y aurait également lieu de vérifier la présence de pesticides, d'herbicides, d'essence et de solvants dans votre eau.

Pour obtenir un complément d'information, veuillez visiter le site ottawa.ca/AnalyseEaudePuits ou appeler SPO au 613-580-6744.

Est

Magasin JT Bradley – Navan	1220, chemin Colonial	De 6 h à 21 h
Marché Midori – Sarsfield	2950, chemin Colonial	De 6 h 30 à 20 h 30
Centre du service à la clientèle d'Orléans	255, boul. Centrum	De 8 h 30 à 16 h 30
Épicerie Péladeau – Vars	5877, chemin Buckland	De 8 h à 21 h

Sud

Supermarché Mackinnon – Greely	1347, prom. Meadow	24 heures sur 24
Bibliothèque de Manotick	5499, chemin South River	De 10 h à 20 h 30
Bibliothèque de North Gower	6579, chemin 4th Line	De 10 h à 20 h 30
Supermarché Osgoode Foodland	5669, rue Osgoode Main	De 8 h à 21 h
Rural Ottawa Support Services – Manotick	1128, rue Mill	De 8 h 30 à 16 h

Ouest

Magasin général d'Ashton	8981, chemin Flewellyn	De 5 h à 18 h
Bibliothèque de Carp	3911, chemin Carp	De 10 h à 20 h

Épicerie Darvesh – Kinburn	3084, chemin Kinburn Side	De 7 h à 20 h
Dunrobin Meat and Grocery	2808, chemin Dunrobin	De 7 h à 20 h
Centre du service à la clientèle de Kinburn	5670, chemin Carp	De 8 h 30 à 16 h 30
Restaurant Lighthouse – Constance Bay	655, promenade Bayview	De 7 h à 21 h 30
Dépanneur Mac's Milk – Munster	2871, chemin Munster	De 5 h 30 à 23 h 30
King's Your Independent Grocer – Richmond	5911, rue Perth	De 8 h à 22 h

Inscrivez-vous maintenant pour la consultation sur le Plan relatif aux personnes âgées et les célébrations

Nous demandons aux résidents d'Ottawa de participer à un événement qui va contribuer à formuler le Plan relatif aux personnes âgées de la Ville pour 2015-2018.

Le maire Jim Watson et la conseillère Diane Deans, présidente du Comité des services communautaires et de protection et co-présidente de la Table ronde des aînés, participeront à une activité financée par le gouvernement de l'Ontario pour souligner les réalisations du Plan relatif aux personnes âgées et obtenir des commentaires afin de mettre le plan à jour en 2015.

Date : Le mercredi 18 mars 2015
Heure : de 10 h à 15 h 30
Endroit : Hôtel de ville d'Ottawa, Place-Jean-Pigott, 110, av. Laurier Ouest

Inscrivez-vous à ottawa.ca/aînés ou composez le 3-1-1.

Le Plan relatif aux personnes âgées a été adopté en octobre 2012 pour renforcer l'engagement d'Ottawa à devenir une communauté bienveillante et amie des aînés. Voici quelques réalisations du plan :

- Une meilleure accessibilité dans les immeubles et les espaces extérieurs dans l'ensemble de la Ville, y compris l'installation de bancs;
- Un meilleur accès au soutien pour les personnes âgées vulnérables à faible revenu ou qui sont isolées socialement;
- Des programmes supplémentaires axés sur les personnes âgées, dans les domaines du conditionnement physique, des compétences en informatique et de la formation à la RCR;
- De meilleurs moyens de communication, notamment un portail des aînés sur ottawa.ca et des guides en format papier des programmes et des services municipaux s'adressant aux personnes âgées.

Les commentaires obtenus à l'événement du 18 mars serviront à la mise à jour du plan. Ils permettront de nous assurer que nous répondons aux besoins actuels et à long terme des personnes âgées d'Ottawa, y compris l'accès aux services de soutien essentiels, aux programmes et aux divers services.

Le plan sera présenté au Comité des services communautaires et de protection et au Conseil pour approbation plus tard en 2015.

Choix de transport pour les aînés à West Carleton

Cet événement est organisé par le Centre de ressources communautaires d'Ottawa Ouest ainsi que le Comité du transport des aînés d'Ottawa, et aura lieu au Centre communautaire de Galetta le vendredi 24 avril.

Un dîner gratuit sera offert à 11 h 30, suivi de présentations à 12 h 30. L'inscription est obligatoire. Veuillez vous inscrire en envoyant un courriel à vbrousseau@eorc-creo.ca, ou en téléphonant au 613-741-6025, poste 328 (laissez un message). Si vous avez besoin d'assistance lors du transport, prière de l'indiquer dans votre inscription.

Programme Anges des neiges

Connaissez-vous un Ange des neiges qui mérite d'être félicité? Un ange des neiges est un voisin ou un ami qui a offert de vous aider en hiver à déneiger votre entrée, votre escalier ou votre allée ou celle d'une personne âgée ou handicapée que vous connaissez.

Si vous connaissez un ange des neiges, la Ville d'Ottawa veut le remercier! Les anges des neiges recevront un certificat signé par le maire ainsi qu'un porte-clés fait sur mesure arborant un flocon et le logo de la Ville d'Ottawa.

Pour désigner un résident comme Ange des neiges, veuillez transmettre à la Ville le nom et l'adresse de ce résident, ainsi que tout détail pertinent (les personnes qu'il aide et de quelle manière il les aide), puis envoyez votre soumission :

- Par courriel : communitypride@ottawa.ca
- Par la poste : Programme Anges des neiges, Ville d'Ottawa, 100, croissant Constellation, 5e étage, K2G 6J8
- Par télécopieur : 613-580-9605 aux soins de : Programme Anges des neiges

En force, en équilibre!

Le programme En force, en équilibre! Better Strength, Better Balance! visant à prévenir les chutes sera offert aux adultes de 65 ans et plus en avril 2015. Ce cours de niveau débutant s'adresse aux personnes qui désirent améliorer leur force et leur équilibre. Avec des muscles forts, des os solides et un équilibre amélioré, vous pourrez vous déplacer plus facilement et risquez moins de faire une chute.

Les participants au programme En force, en équilibre! Better Strength, Better Balance! bénéficieront :

- d'un programme d'exercices mené par un instructeur en conditionnement physique agréé dans le but d'accroître leur force musculaire, leur équilibre et leur coordination;
- de séances d'information sur la prévention des chutes offertes par des infirmières de Santé publique Ottawa.

Ce programme gratuit sera offert pendant 12 semaines, à raison de deux séances d'information par semaine.

L'inscription commence le 2 mars. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, veuillez communiquer avec Santé publique Ottawa au 613-580-6744. Pour en savoir plus, visitez ottawa.ca/aines.

Lieux ruraux :

Lieu	Adresse	Première séance	Jours et heures
Salle commémorative de Carp (Anglais)	3739, chemin Carp, Carp	7 avril	Mardi et jeudi De 12 h 30 à 13 h 30
Église anglicane St. George (Anglais)	192, rue Shirreff, Fitzroy Harbour	7 avril	Mardi et jeudi De 9 h 30 à 10 h 30
Hôtel de ville de Goulbourn (Anglais)	2135, chemin Huntley, Stittsville	8 avril	Lundi et mercredi De 13 h à 14 h
Hôtel de ville de Goulbourn (Anglais)	2135, chemin Huntley, Stittsville	8 avril	Lundi et mercredi De 14 h à 15 h
Aréna R-J-Kennedy, Salles A et B (Anglais)	1115, rue Dunning, Cumberland	10 avril	Lundi et vendredi De 9 h 30 à 10 h 30
Centre commémoratif de Navan, Salon (Anglais)	1295, chemin Colonial, Navan	8 avril	Lundi : De 13 h à 14 h Jeudi : De 11 h à midi
Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa	3349 chemin Navan, Notre-Dame-des-Champs	10 avril	Lundi et vendredi De 11 h à midi

(Français)			
Centre communautaire Greely, Salle B (Anglais)	1448, promenade Meadow, Greely	7 avril	Mardi et jeudi De 12 h 45 à 13 h 45
Centre communautaire Greely, Salle B (Anglais)	1448, promenade Meadow, Greely	7 avril	Mardi et jeudi De 14 h à 15 h

Le programme En force, en équilibre! Better Strength, Better Balance! est financé par le Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain (RLISS) et est le fruit d'une collaboration entre Santé publique Ottawa et le Service des parcs, des loisirs et de la culture.

Prix du cyclisme Bruce-Timmermans

La Ville d'Ottawa accepte maintenant les nominations pour le Prix Bruce Timmermans. Si vous connaissez un individu ou un organisme de cyclisme qui a effectué une contribution importante en vue d'encourager le cyclisme en 2014, veuillez soumettre sa candidature. Date limite : le 27 mars, 2015. Renseignements : ottawa.ca/pbt ou sagevirage@ottawa.ca.

Le congé de mars, c'est extraterrestre!

Du 16 au 20 mars, venez découvrir et visiter vos musées ruraux d'Ottawa à la bibliothèque publique la plus proche de chez vous. Les programmes présentés ci-après sont offerts tous les jours et il n'est pas nécessaire de s'inscrire à l'avance.

À la découverte des étoiles, Lieu historique de Pinhey's Point

Avant d'explorer l'espace, nous avons dû explorer la Terre! Les enfants apprendront comment les premiers colons au Canada se guidaient au moyen du soleil et des étoiles. Ils découvriront aussi les aventures de Hamnett Pinhey et créeront leur propre astrolabe, comme Samuel de Champlain, qu'ils rapporteront à la maison! Enfants de 6 à 12 ans. Cliquez ici pour trouver où ce programme est offert et vous inscrire gratuitement : <http://bibliottawalibrary.ca/fr/program>

Buck Rogers : Devenez un ranger de l'espace, Musée-village du patrimoine de Cumberland

Prenez part avec Buck Rogers à un voyage interplanétaire à bord de sa fusée. Les enfants découvriront les bandes dessinées de 1928 relatant les aventures de Buck et feront des plans pour leurs propres voyages dans l'espace et la conception de leur fusée. Chaque enfant recevra une carte de membre honoraire de l'exploration interstellaire. Enfants de 7 à 12 ans. Cliquez ici pour trouver où ce programme est offert et vous inscrire gratuitement : <http://bibliottawalibrary.ca/fr/program>

Début des inscriptions aux programmes récréatifs printaniers et estivaux

La période d'inscription aux programmes récréatifs printaniers et estivaux de la Ville d'Ottawa est commencée. *Mon cyberguide francophone des loisirs* est en ligne.

L'inscription aux cours de natation et d'aquaforme débute en ligne et par téléphone à clavier (613-580-2588) le lundi 2 mars à 21 h. L'inscription à tous les autres cours, y compris les camps d'été, débute en ligne et par téléphone à clavier le mercredi 4 mars à 21 h. Renseignements : ottawa.ca.

Soumettez votre demande de financement dans le cadre du Programme municipal de subventions pour l'assainissement de l'eau en milieu rural de la Ville d'Ottawa

Le programme de subventions pour l'assainissement de l'eau en milieu rural offre des subventions pour améliorer des projets visant à protéger les eaux de surface et souterraines dans les zones rurales.

Les propriétaires qui achèvent leur projet en 2015 pourraient être admissibles à des subventions allant jusqu'à 15 000 \$, selon le projet qu'ils entreprennent. **La date limite de réception des prochaines demandes est fixée au 1^{er} mai 2015.**

Parmi les nombreux projets admissibles, mentionnons les suivants : bandes tampons, clôtures à bétail, entreposage et traitement du fumier, abandon de terres agricoles, stabilisation des berges, protection des sorties de drains, ouvrages de régulation des drains souterrains et fermeture de puits. Du financement est aussi offert pour la fermeture de puits dans les limites du secteur urbain de la ville.

Les agriculteurs des secteurs rural et urbain d'Ottawa ainsi que les propriétaires fonciers du secteur rural d'Ottawa peuvent soumettre une demande. Si leur demande est approuvée, ils doivent avoir rempli la troisième édition d'un plan agroenvironnemental (pour les projets agricoles) ou le Guide pour un foyer en santé (pour les projets non agricoles).

Les demandes seront acceptées par l'entremise du Centre de ressources pour propriétaires fonciers, qui travaille en partenariat avec les Offices de protection de la nature de la vallée du Mississippi, de la vallée Rideau et de la South Nation et la Ville d'Ottawa.

Communiquez avec le Centre de ressources pour propriétaires fonciers au 613-692-3571, ou au numéro sans frais 1-800-267-3504, poste 1128 ou 1132. Pour obtenir la liste complète des projets admissibles ainsi que les formulaires de demande, consultez le site ottawa.ca.

La date limite pour présenter une demande dans le cadre du Programme de subventions aux projets communautaires liés à l'environnement de la Ville est le 1^{er} juin

Êtes-vous à la recherche d'une occasion de concrétiser vos idées touchant l'environnement? La période de présentation des demandes à la Ville d'Ottawa dans le cadre du Programme de subventions aux projets communautaires liés à l'environnement (PSPCE) pour 2015 a commencé. Pour obtenir des détails sur les critères d'admissibilité au financement, profils de projets passés, le processus de demande et la présentation des demandes en ligne, veuillez consulter le site Web de la Ville d'Ottawa à ottawa.ca/cepgp ou communiquez avec Jen Brown, au 613-580-2424, poste 27914.

Publication de la mise à jour du protocole de chantiers de construction respectueux de la faune

La Stratégie de gestion de la faune 2013 a mis au jour la nécessité de réviser le protocole de chantiers de construction respectueux de la faune actuel de la Ville, lequel avait été approuvé par l'ancienne région d'Ottawa-Carleton avant les fusions.

Pendant l'été 2014, le personnel municipal a consulté les principaux intervenants pour avoir leur avis sur les changements à apporter au protocole.

Comme suite aux commentaires reçus et à l'examen du personnel, une nouvelle version provisoire révisée du protocole est à présent mise à la disposition du public aux fins d'examen et de commentaires.

Cette nouvelle version provisoire tient compte de périodes sensibles pour le défrichage, la précontrainte, le nettoyage du terrain, la gestion du chantier, la présence d'animaux sauvages et leur protection. Elle permet également d'orienter les promoteurs en matière de réduction des conflits, une fois les travaux achevés, entre les résidents et les animaux sauvages, grâce à l'application de mesures de protection des animaux et à la distribution de trousseaux de sensibilisation des propriétaires.

En vertu de ce protocole, tous les plans de lotissement, d'implantation et de copropriétés susceptibles d'influer sur des habitats fauniques devront être accompagnés d'un plan d'atténuation des effets sur la faune, conditionnellement à toute approbation. Ce plan d'atténuation permettra de démontrer comment les effets éventuels sur la faune seront évités ou réduits. Les commentaires et les suggestions concernant le protocole provisoire révisé doivent être transmis au plus tard le 6 mars. Renseignements : ottawa.ca.

Programme de subventions pour terres agricoles

Le programme de subventions pour terres agricoles offre un allègement fiscal aux exploitants agricoles. Ce programme aidera les propriétaires d'exploitation agricole admissibles en leur permettant de reporter au mois de décembre le versement de taxes ordinairement exigible en juin.

Pour avoir droit à la subvention, il faut satisfaire aux conditions suivantes :

- Le bien-fonds doit être classé par la Société d'évaluation foncière des municipalités comme terre agricole.
- Le bien-fonds ne doit pas être la propriété d'une entreprise commerciale.
- Le compte de taxes doit être en règle avant le versement de juin.
- La facture du versement final des taxes (envoyée en mai) doit être est payée en entier au début décembre.

Modalités de fonctionnement du programme :

- Les pénalités continueront de s'appliquer.
- Le montant des taxes à payer sera communiqué au cours de l'automne.
- Le montant de la subvention sera l'équivalent des pénalités et frais qui s'ajouteraient au compte de taxes pendant la période de report.
- La Ville se chargera de calculer le montant de la subvention et de créditer votre compte de taxe; il ne sera pas nécessaire de remplir une demande.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec la Direction des recettes, du lundi au vendredi, entre 8 h et 16 h 30 en composant le 613-580-2444ATS : 613-580-2401.

Récolte du sirop d'érable dans le secteur rural d'Ottawa

C'est le temps des sucres dans le secteur rural d'Ottawa. La traditionnelle récolte du sirop d'érable est à la fois une aventure et une expérience éducative qui rend l'apprentissage amusant. Venez faire un tour en traîneau, observer des arbres entaillés, visiter des cabanes à sucre et déguster de délicieuses crêpes nappées de sirop d'érable.

Pour en apprendre davantage sur les découvertes à faire dans les érablières de la région, visitez le site consacré au secteur rural d'Ottawa à <http://ottawascountryside.ca> ou celui de l'Association des producteurs de sirop d'érable de l'Est de l'Ontario à <http://www.easternontariomaple.com>.

Programme des prix de la première ministre pour l'excellence en innovation agroalimentaire 2015

Les demandes dans le cadre du Programme des prix de la première ministre pour l'excellence en innovation agroalimentaire 2015 seront acceptées jusqu'au 10 avril 2015 à 17 h.

Le programme honore les innovateurs qui contribuent à la réussite du secteur agroalimentaire de l'Ontario. Les demandeurs admissibles pourraient recevoir l'un des prix suivants :

- un Prix de la première ministre (75 000 \$);
- un Prix ministériel (50 000 \$);
- un Prix du chef de file en innovation - trois prix sont remis, d'une valeur de 25 000 \$ chacun;
- un prix provincial - 45 prix sont remis, d'une valeur de 5 000 \$ chacun.

Les demandes sont examinées par deux comités indépendants constitués de représentants de l'industrie agroalimentaire de partout en Ontario. Pour de plus amples renseignements concernant les prix et le processus de demande, veuillez consulter le site web omafra.gov.on.ca.

Mise à jour des formules de calcul et des lignes directrices de mise en application des distances minimales de séparation (DMS)

Sur les terres rurales et dans les zones agricoles à fort rendement, la Déclaration de principes provinciale (DPP) de 2014 exige que les nouvelles utilisations des terres, comme la création de lots et la construction ou l'agrandissement d'installations d'élevage, se conforment aux formules de calcul des distances

minimales de séparation (DMS). Les DMS sont utilisées afin de déterminer la distance recommandée entre une installation d'élevage ou une installation permanente d'entreposage du fumier et une autre utilisation du territoire. L'objectif des DMS est de prévenir les conflits relatifs à l'aménagement du territoire et de réduire les plaintes relatives aux odeurs. Les DMS ne tiennent pas compte des autres problèmes de nuisance comme le bruit, la lumière, les vibrations, la fumée, les mouches et la poussière.

Le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (MAAARO) termine un examen quinquennal des DMS, comme l'exigent les documents des DMS actuelles. L'objet de l'examen quinquennal est de veiller à ce que les DMS :

- reflètent les principes et les pratiques actuels de planification de l'utilisation du territoire;
- reflètent les technologies et les démarches actuelles de l'industrie ontarienne du bétail;
- continuent de répondre aux besoins de l'agriculture et des collectivités rurales partout en Ontario.

La proposition est affichée pour une période de consultation publique de 90 jours depuis le 19 février 2015 jusqu'au 20 mai 2015. Renseignements : www.ebr.gov.on.ca.

Modifications aux exigences pour l'obtention de plaques d'immatriculation de véhicules agricoles

À compter du 1er janvier 2015, les propriétaires de véhicule désirant acheter ou installer des plaques d'immatriculation de véhicules agricoles à un nouveau véhicule utilitaire de plus de 3 000 kg devront fournir des documents afin de prouver qu'ils détiennent une entreprise agricole. Seuls les clients qui achètent ou qui apposent de nouvelles plaques d'immatriculation de véhicules agricoles à un véhicule devront présenter une preuve d'entreprise agricole à compter du 1er janvier 2015. Les nouvelles exigences ne concerneront pas les propriétaires actuels de plaques d'immatriculation de véhicules agricoles qui renouvellent leurs plaques d'immatriculation de véhicules agricoles.

Quels documents dois-je présenter afin de prouver que je possède une entreprise agricole?

Un numéro d'inscription des entreprises agricoles (IEA) est une preuve que vous exploitez une entreprise agricole et l'un des documents suivants prouvera que vous détenez une IEA ou que vous en êtes exempté :

- une carte de membre d'un organisme agricole;
- un certificat d'exemption liée au revenu agricole brut;
- une lettre du Tribunal d'appel du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales indiquant une exemption pour motif religieux;
- une lettre d'AgriCorp contenant votre numéro d'IEA;
- une lettre de l'Indian Agriculture Program of Ontario confirmant que le producteur respecte les critères d'admissibilité de l'IEA.

Pourquoi le ministère des Transports procède-t-il à ces modifications?

Dans le cadre de son rapport annuel 2012 sur le programme Air pur et de son rapport annuel 2013 sur ServiceOntario, la vérificatrice générale de l'Ontario (VGO) a remarqué une augmentation du nombre de véhicules avec des plaques d'immatriculation de véhicules agricoles et était préoccupée par le fait qu'aucune vérification n'est requise pour l'obtention de telles plaques d'immatriculation. Dans les deux rapports de vérification, la VGO recommandait au ministère des Transports (MTO) d'examiner les exigences liées à l'obtention d'une plaque d'immatriculation de véhicule agricole, afin de s'assurer qu'il n'y avait pas d'abus du système.

Par conséquent, le MTO déploie de nouvelles exigences pour la délivrance ou l'installation de plaques d'immatriculation de véhicules agricoles sur un véhicule utilitaire. Grâce à cela, seuls les agriculteurs admissibles obtiendront des plaques d'immatriculation de véhicules agricoles et recevront les avantages qui y sont associés. Renseignements : <https://www.ontario.ca/serviceontario> ou par téléphone (1 800 387-3445).

Formations en agriculture

Des ateliers de formation agricole sont maintenant offerts aux quatre coins de l'est de l'Ontario :

L'atelier « Programme agro environnemental »

- Alfred : le 16 mars et le 23 mars (en français)
- Kemptville : le 24 mars et le 31 mars (en anglais)

L'atelier « Faites fructifier les profits de votre ferme »

- Alfred: le 2 mars et le 9 mars (en français)
- Stittsville: le 23 mars et le 30 mars (en anglais)

L'atelier « Traçabilité »

- Finch : le 26 mars (en anglais)

Pour obtenir de plus amples renseignements et pour s'inscrire aux ateliers gratuits, consultez le www.ontariosoilcrop.org.

Introduction à la gestion holistique des fermes familiales pour la prise de meilleures décisions

Les 28, 29 et 30 mars ainsi que les 11, 12 et 13 avril à Greely

Ce cours de six jours est donné selon une approche participative, c'est-à-dire que les familles agricoles apprennent les principes de la gestion holistique tout en les appliquant à leur propre exploitation. Les sujets abordés comprennent l'établissement d'un objectif holistique, les étapes à suivre pour progresser vers l'atteinte de cet objectif, la planification financière, le pâturage planifié, et plus encore. À la fin du cours, les participants se seront fixé un objectif global préliminaire, ils auront déjà bien entamé leur planification financière et auront eu l'occasion de mettre en pratique d'autres outils de gestion holistique. Le coût d'inscription est de 1 100 \$, TVH en sus, pour deux membres d'une même exploitation agricole, et de 226 \$ pour chaque personne additionnelle. Une partie du coût de la formation pourrait être couverte par le volet d'aide financière pour le renforcement des capacités du programme « Faites fructifier les profits de votre ferme », pour les fermes admissibles à ce programme. Pour en savoir plus ou pour vous inscrire, communiquez avec Fran et Tony McQuail, à mcqufarm@hurontel.on.ca ou par téléphone au 519-528-2493.

À qui s'adresse ce cours? À toutes les familles agricoles qui souhaitent améliorer leur qualité de vie, prendre de meilleures décisions, prendre le contrôle de leur situation financière et rendre leur ferme plus durable.

« Ottawa Valley Farm Show » (Foire agricole de la vallée de l'Outaouais)

L'*Ottawa Valley Farm Show* (OVFS) se déroulera du 10 au 12 mars au Centre Ernst & Young. Parrainée par l'*Ottawa Valley Seed Growers Association* (association des producteurs de semences de la vallée de l'Outaouais), cette foire est la plus importante exposition annuelle du genre à se tenir en Ontario, à l'est de Toronto. Revêtant un intérêt particulier pour les familles agricoles et les autres résidents du secteur rural, la foire regroupera plus de 350 exposants commerciaux offrant des produits variés, allant des machines et de l'équipement aux ordinateurs, en passant par les services financiers. Pour de plus amples renseignements, visitez le site www.ottawafarmshow.com (en anglais seulement).

Besoin d'un emploi cet été?

Information pour les élèves du secondaire et les étudiants des collèges et universités qui sont à la recherche d'un emploi d'été.

Le gouvernement de l'Ontario et ses partenaires offrent de nombreux programmes pour aider les élèves et les étudiants à se trouver un emploi d'été. Renseignez-vous sur les fonds d'aide à l'emploi, programmes et outils que le gouvernement offre pendant toute l'année aux personnes de moins de 30 ans pour les aider à acquérir des compétences, à trouver un emploi ou à lancer leur propre entreprise. Renseignements : <http://www.ontario.ca/fr/travail-et-emploi/emplois-dete-pour-eleves-et-etudiants>.

Demandes d'aménagement du secteur rural

Demandes d'aménagement en milieu rural de la Ville d'Ottawa récemment mises à jour.

<http://app01.ottawa.ca/postingplans/home.jsf?lang=fr>

Quartier 5 - West Carleton-March

2900 Carp Road D07-12-15-0030	Réglementation du plan d'implantation	Période de Commentaires en Cours	févr. 24, 2015
150 Salisbury Street 170 Salisbury Street D07-12-13-0224	Réglementation du plan d'implantation	Demande en Attente	févr. 6, 2015
1883 Bradley Side Road D01-01-14-0015	Modification au Plan officiel	Demande Réactivée	janv. 29, 2015
1883 Bradley Side Road D02-02-14-0084	Modification au Règlement de zonage	Demande Réactivée	janv. 29, 2015
3981 Farmview Road D02-02-14-0133	Modification au Règlement de zonage	Avis de réunion publique a envoyé	janv. 28, 2015
4025 Highway 17 No Suffix D02-02-14-0127	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	déc. 4, 2014
3119 Carp Road D07-16-14-0020	Plan de lotissement	Demande en Attente	nov. 20, 2014

Quartier 19 – Cumberland

2405 Mer Bleue Road 2496 Tenth Line Road D07-16-14-0011	Plan de lotissement	Le Conseiller Approuve	févr. 27, 2015
5574 Rockdale Road D07-12-14-0007	Réglementation du plan d'implantation	Demande Réactivée	févr. 26, 2015
5341 Boundary Road D02-02-14-0124	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	déc. 29, 2014
5341 Boundary Road D07-16-14-0024	Plan de lotissement	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	déc. 29, 2014
3230 Sarsfield Road D07-16-13-0022	Plan de lotissement	Demande Réactivée	déc. 18, 2014
3455 Milton Road D02-02-14-0108	Modification au Règlement de zonage	Demande en Attente	oct. 15, 2014
3455 Milton Road D07-16-14-0019	Plan de lotissement	Demande en Attente	oct. 15, 2014
2405 Mer Bleue Road 2496 Tenth Line Road D02-02-14-0046	Modification au Règlement de zonage	Demande en Attente	oct. 8, 2014
255 Wall Road 261 Wall Road 2635 Mer Bleue Road 2643 Mer Bleue Road 2659 Mer Bleue Road D07-16-12-0015	Plan de lotissement	Demande en Attente	oct. 6, 2014
5001 Herbert Drive D07-12-13-0252	Réglementation du plan d'implantation	Demande en Attente	sept. 4, 2014
5341 Boundary Road D01-01-14-0018	Modification au Plan officiel	Demande en Attente	août 25, 2014
100 Entrepreneur Crescent D07-12-14-0119	Réglementation du plan d'implantation	Demande en Attente	août 23, 2014

Quartier 20 – Osgoode

1670 John Quinn Road D02-02-14-0145	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires en Cours	févr. 2, 2015
1705 Old Prescott Road	Plan de lotissement	Demande en Attente	janv. 30, 2015

D07-16-14-0030			
1705 Old Prescott Road D02-02-14-0139	Modification au Règlement de zonage	Demande en Attente	janv. 30, 2015
8153 Springhill Road D02-02-14-0132	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	janv. 29, 2015
1626 Old Prescott Road D07-16-14-0025	Plan de lotissement	Demande en Attente	janv. 29, 2015
2245 Yorks Corners Road D02-02-14-0140	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires en Cours	janv. 5, 2015
1240 Old Prescott Road D07-16-13-0032	Plan de lotissement	Demande Réactivée	déc. 2, 2014
1420 Earl Armstrong Road D07-12-14-0067	Réglementation du plan d'implantation	Demande en Attente	oct. 14, 2014
35 Sappers Ridge D07-12-14-0025	Réglementation du plan d'implantation	Demande en Attente	août 13, 2014

Quartier 21 – Rideau-Goulbourn

3872 Greenbank Road D07-16-12-0018	Plan de lotissement	Approbation de l'ébauche de la demande	févr. 24, 2015
324 Trestle Street D02-02-14-0089	Modification au Règlement de zonage	Avis de réunion publique a envoyé	févr. 23, 2015
1353 Scharfgate Drive D02-02-14-0137	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	févr. 18, 2015
1353 Scharfgate Drive D07-16-14-0028	Plan de lotissement	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	févr. 18, 2015
324 Trestle Street D07-16-14-0015	Plan de lotissement	Délai D'appel non Écoulé	févr. 7, 2015
1129 Clapp Lane D02-02-14-0138	Modification au Règlement de zonage	Demande en Attente	févr. 5, 2015
1125 Clapp Lane 1129 Clapp Lane D07-12-14-0187	Réglementation du plan d'implantation	Demande en Attente	févr. 5, 2015
1845 Stittsville Main Street 1877 Stittsville Main Street 1883 Stittsville Main Street 1921 Stittsville Main Street 5993 Flewellyn Road 6070 Fernbank Road D07-16-13-0033	Plan de lotissement	Demande en Attente	janv. 9, 2015
6305 Ottawa Street 6420 Ottawa Street 6431 Ottawa Street D07-16-13-0011	Plan de lotissement	Le Requéant Approuve	déc. 7, 2014
3552 Barnsdale Road 3680 Barnsdale Road 3806 Barnsdale Road 3818 Barnsdale Road 3872 Greenbank Road 3882 Barnsdale Road 3894 Prince Of Wales Drive 3910 Prince Of Wales Drive 3971 Greenbank Road 3972 Prince Of Wales Drive 3976 Greenbank Road D02-02-13-0115	Modification au Règlement de zonage	Documentation pour la CAMO Expédiée	nov. 19, 2014
3552 Barnsdale Road 3680 Barnsdale Road 3806 Barnsdale Road	Modification au Plan officiel	Documentation pour la CAMO Expédiée	nov. 19, 2014

3818 Barnsdale Road 3872 Greenbank Road 3882 Barnsdale Road 3894 Prince Of Wales Drive 3910 Prince Of Wales Drive 3971 Greenbank Road 3972 Prince Of Wales Drive 3976 Greenbank Road D01-01-13-0018			
---	--	--	--

Nota : Si vous ne souhaitez plus recevoir de messages du Bureau des affaires rurales, veuillez nous envoyer un courriel indiquant «Désabonnement » et nous retirerons votre nom de notre liste d'envoi.

Service municipaux : 3-1-1 • Le Bureau des affaires rurales • 110, av. Laurier Ouest
Courriel : affairesrurales@ottawa.ca • Web : ottawa.ca/rurales • twitter.com/ottawarurales
